

✠  
PAX

RETRAITE DU  
10 AU 15 NOVEMBRE 2017  
MESSE CONVENTUELLE

**Samedi 11 novembre 2017**

Saint Martin, évêque

*Fête*

OUVERTURE DE LA CÉLÉBRATION: p. 7.

ANTIENNE D'INTROÏT:

*Si 45, 30; Ps 131*


**I**  
**S** Tá- tu- it \* e- i Dó- mi- nus te- staméntum pa- cis, et  
prín-ci-pem fe- cit e- um: ut sit il- li sa- cerdó- ti- i díg- ni- tas  
in æ- tér- num. *T.P.* Alle- lú- ia, alle- lú- ia. *Ps.* Me-  
ménto Dómi- ne Da- vid: \* et omnis mansu- e- tú- di- nis e- jus

Le Seigneur a conclu avec lui une alliance de paix, et il l'a fait prince, afin qu'il ait la dignité du sacerdoce à jamais. *Ps.* Seigneur, souviens-toi de David et de sa grande douceur.

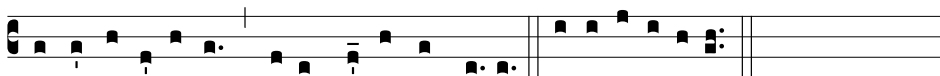
## OFFICE DE TIERCE :

VII C

**D**



O-mi-ne, \* si adhuc pópu-lo tu-o sum ne-cessá-ri- us, non



re-cú-so labó-rem: fi- at vo-lúntas tu- a. E u o u a e.

Seigneur, si je suis encore nécessaire à ton peuple, je ne refuse pas le travail. Que ta volonté soit faite.

Psaumes: voir livret de Tierce p. 6.

## KYRIE XV (p. 125)

## GLORIA XV (p. 125)

## ORAISON :

Deus, qui in beáto Martino epíscopo sive per vitam sive per mortem magnificátus es, innova grátia tuæ mirabília in córdibus nostris, ut neque mors neque vita separáre nos possit a caritaté tua. Per Dóminum.

Dieu qui as été glorifié par la vie et la mort de l'évêque saint Martin, renouvelle en nos cœurs les merveilles de ta grâce, si bien que ni la mort, ni la vie ne puissent nous séparer de ton amour. Par Jésus Christ.

## PREMIÈRE LECTURE :

*Is 61, 1-3a*

L'esprit du Seigneur Dieu est sur moi parce que le Seigneur m'a consacré par l'onction. Il m'a envoyé annoncer la bonne nouvelle aux humbles, guérir ceux qui ont le cœur brisé, proclamer aux captifs leur délivrance, aux prisonniers leur libération, proclamer une année de bienfaits accordée par le Seigneur, et un jour de vengeance pour notre Dieu, consoler tous ceux qui sont en deuil, ceux qui sont en deuil dans Sion, mettre le diadème sur leur tête au lieu de la cendre, l'huile de joie au lieu du deuil, un habit de fête au lieu d'un esprit abattu.



*Saint Martin,  
légionnaire et catéchumène,  
partage son manteau avec un pauvre.  
La nuit suivante,  
le Christ lui apparaîtra en songe  
revêtu de ce même manteau.*

## ALLELUIA :

v  
**A** L-le- lú- ia. \*

Be- á- tus vir sanc- tus Mar- tí- nus, ur- bis Tu-  
 ró-nis, requi- é- vit: quem susce- pé-runt An- ge- li atque Arch-  
 án- ge- li, Thro-ni, Domi-na-ti- ó- nes et Vir- tú-tes.

Le bienheureux saint Martin, évêque de Tours, est entré dans le repos. Les Anges et les Archanges, les Trônes, les Dominations et les Vertus l'ont accueilli.

## ÉVANGILE :

Mt 25, 31-40

En ce temps-là, Jésus disait à ses disciples: «Quand le Fils de l'homme viendra dans sa gloire, et tous les anges avec lui, alors il siégera sur son trône de gloire. Toutes les nations seront rassemblées devant lui; il séparera les hommes les uns des autres, comme le berger sépare les brebis des boucs: il placera les brebis à sa droite, et les boucs à gauche. Alors le Roi dira à ceux qui seront à sa droite: "Venez, les bénis de mon Père, recevez en héritage le Royaume préparé pour vous depuis la fondation du monde. Car j'avais faim, et vous m'avez donné à manger; j'avais soif, et vous m'avez donné à boire; j'étais un étranger, et vous

m'avez accueilli; j'étais nu, et vous m'avez habillé; j'étais malade, et vous m'avez visité; j'étais en prison, et vous êtes venus jusqu'à moi!" Alors les justes lui répondront: "Seigneur, quand est-ce que nous t'avons vu... ? tu avais donc faim, et nous t'avons nourri? tu avais soif, et nous t'avons donné à boire? tu étais un étranger, et nous t'avons accueilli? tu étais nu, et nous t'avons habillé? tu étais malade ou en prison... Quand sommes-nous venus jusqu'à toi?" Et le Roi leur répondra: "Amen, je vous le dis: chaque fois que vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait." »

ANTIENNE D'OFFERTOIRE: *Veritas mea* (p. 619).

PRIÈRE SUR LES OFFRANDES:

Sanctifica, quæsumus, Dómine Deus, hæc múnera, quæ in honórem sancti Martíni lætánter offerímus, ut per ea vita nostra inter adversa et próspera semper dirigátur. Per Christum.

En ce jour où nous fêtons saint Martin, sanctifie, Seigneur, cette offrande: qu'elle nous aide toujours à marcher vers toi à travers les épreuves et les joies de cette vie. Par Jésus.

PRÉFACE DES PASTEURS:

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens æterne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Quia sic tríbuis Ecclésiám tuam sancti Martíni festivitáte gaudére, ut eam exémplo piæ conversatiónis corróbores, verbo prædicatiónis erúdias, grátique tibi supplicatióne tueáris. Et ídeo, cum Angelórum atque Sanctórum turba, hymnum laudis tibi cánimus, sine fine dicéntes:

Vraiment, il est juste et bon de te rendre gloire, de t'offrir notre action de grâce, toujours et en tout lieu, à toi, Père très saint, Dieu éternel et tout-puissant, par le Christ, notre Seigneur. En célébrant aujourd'hui la fête de saint Martin, nous admirons ta sollicitude pour ton Église: par l'exemple qu'il nous a donné, tu nous encourages, par son enseignement, tu nous éclaires, à sa prière, tu veilles sur nous. C'est pourquoi, avec tous les anges et tous les saints, nous proclamons ta gloire en chantant:

SANCTUS XV (p. 127)

PRIÈRE EUCHARISTIQUE N. 1 (p. 22)

rites de communion: (p. 41)

AGNUS DEI XV (p. 127)

ANTIENNE DE COMMUNION: *Beatus servus* (p. 526).

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION:

Da nobis, Dómine, unitátis sacramén-  
to refectis, perfectam in ómnibus cum  
tua voluntáte concórdiam, ut, sicut  
beátus Martínus totum se tibi subiécit,  
ita et nos esse tui veráciter gloriémur.  
Per Christum.

Toi qui nous as nourris, Seigneur, par le  
sacrement de l'unité, fais-nous vivre en  
parfait accord avec toi, pour qu'en imi-  
tant saint Martin, dans le don total qu'il  
te fit de lui-même, nous soyons heureux  
de t'appartenir vraiment. Par Jésus.

CONCLUSION : p. 47.

## Dimanche 12 novembre 2017

XXXII<sup>e</sup> Dimanche  
du Temps Ordinaire

ANTIENNE D'INTROÏT: *Intret oratio mea* (p. 586).

OFFICE DE TIERCE:

VIII G



**A** L-le-lú-ia, alle-lú-ia, alle-lú-ia. E u o u a e.

Alleluia, alleluia, alleluia.

Psaumes: voir livret de Tierce p. 2.

KYRIE XI A (p. 113)

GLORIA XI (p. 114)

Oraison: p. 586.

## PREMIÈRE LECTURE :

Sg 6, 12-16

La Sagesse est resplendissante, elle ne se flétrit pas. Elle se laisse aisément contempler par ceux qui l'aiment, elle se laisse trouver par ceux qui la cherchent. Elle devance leurs désirs en se faisant connaître la première. Celui qui la cherche dès l'aurore ne se fatiguera pas : il la trouvera assise à sa porte. Penser à elle est la perfection du discernement, et celui qui veille à cause d'elle sera bientôt délivré du souci. Elle va et vient à la recherche de ceux qui sont dignes d'elle ; au détour des sentiers, elle leur apparaît avec un visage souriant ; dans chacune de leurs pensées, elle vient à leur rencontre.

GRADUEL : *Dirigatur oratio mea* (p. 587).

## DEUXIÈME LECTURE :

1 Th 4, 13-18

Frères, nous ne voulons pas vous laisser dans l'ignorance au sujet de ceux qui se sont endormis dans la mort ; il ne faut pas que vous soyez abattus comme les autres, qui n'ont pas d'espérance. Jésus, nous le croyons, est mort et ressuscité ; de même, nous le croyons aussi, ceux qui se sont endormis, Dieu, par Jésus, les emmènera avec lui. Car, sur la parole du Seigneur, nous vous déclarons ceci : nous les vivants, nous qui sommes encore là pour la venue du Seigneur, nous ne devancerons pas ceux qui se sont endormis. Au signal donné par la voix de l'archange, et par la trompette divine, le Seigneur lui-même descendra du ciel, et ceux qui sont morts dans le Christ ressusciteront d'abord. Ensuite, nous les vivants, nous qui sommes encore là, nous serons emportés sur les nuées du ciel, en même temps qu'eux, à la rencontre du Seigneur. Ainsi, nous serons pour toujours avec le Seigneur. Réconfortez-vous donc les uns les autres avec ce que je viens de dire.

ALLELUIA : *Quinque prudentes virgines* (p. 587).

## ÉVANGILE :

Mt 25, 1-13

En ce temps-là, Jésus disait à ses disciples cette parabole : « Le royaume des Cieux sera comparable à dix jeunes filles invitées à des noces, qui prirent leur lampe pour sortir à la rencontre de l'époux. Cinq d'entre elles étaient insouciantes, et cinq étaient prévoyantes : les insouciantes avaient pris leur lampe sans empor-

ter d'huile, tandis que les prévoyantes avaient pris, avec leurs lampes, des flacons d'huile. Comme l'époux tardait, elles s'assoupirent toutes et s'endormirent. Au milieu de la nuit, il y eut un cri : 'Voici l'époux ! Sortez à sa rencontre.' Alors toutes ces jeunes filles se réveillèrent et se mirent à préparer leur lampe. Les insouciantes demandèrent aux prévoyantes : 'Donnez-nous de votre huile, car nos lampes s'éteignent.' Les prévoyantes leur répondirent : 'Jamais cela ne suffira pour nous et pour vous, allez plutôt chez les marchands vous en acheter.' Pendant qu'elles allaient en acheter, l'époux arriva. Celles qui étaient prêtes entrèrent avec lui dans la salle des noces, et la porte fut fermée. Plus tard, les autres jeunes filles arrivèrent à leur tour et dirent : 'Seigneur, Seigneur, ouvre-nous !' Il leur répondit : 'Amen, je vous le dis : je ne vous connais pas.' Veillez donc, car vous ne savez ni le jour ni l'heure. »

CREDO I (p. 134).

ANTIENNE D'OFFERTOIRE : *Gressus meos* (p. 589).

PRIÈRE SUR LES OFFRANDES : p. 589.

PRÉFACE DES DIMANCHES ORDINAIRES VII : p. 62

SANCTUS XI (p. 115)

PRIÈRE EUCHARISTIQUE N. 1 (p. 22)

RITES DE COMMUNION : (p. 41)

AGNUS DEI XI (p. 116)

ANTIENNE DE COMMUNION : *Quinque prudentes virgines* (p. 590).

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION : p. 591.

CONCLUSION : p. 47.





*Saint Bénédict,  
Apôtre de la Bourgogne  
et saint Patron du diocèse de Dijon.*

**Lundi 13 novembre 2017**

Saint Bénigne, martyr

*Fête*

OUVERTURE DE LA CÉLÉBRATION : p. 7.

ANTIENNE D'INTROÏT :

*Ps 95(96), 3.5*

III

**A** N-nun-ti-á-te \* inter gen-tes, quó-ni-am omnes di-

i gén- ti- um dæmó- ni- a: Dómi-nus au-tem cæ- los

fe- cit. *Ps.* Cantá-te Dómi-no cánti-cum no-vum: cantá-te Dómi-

no omnis terra.

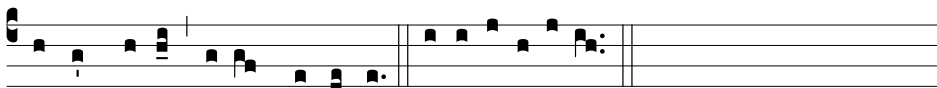
Annoncez parmi les peuples que tous les dieux des nations sont des démons; mais le Seigneur a fait les cieux. *Ps.* Chantez au Seigneur un chant nouveau; chantez au Seigneur, toute la terre.

## OFFICE DE TIERCE :

III A

Q

UI séqui-tur me, \* non ámbu-lat in té-nebris: sed habé-bit



lumen vi-tæ, di-cit Dómi-nus. E u o u a e

Celui qui me suit ne marche pas dans les ténèbres, mais il aura  
la lumière de vie, dit le Seigneur.

Psaumes : voir livret de Tierce p. 4.

## KYRIE VI (p. 96)

## GLORIA VI (p. 97)

## ORAISON :

Omnípotens, sempitérne Deus, qui  
nos beáti Benígni, máryris tui, ánnua  
concédís solémnia frequentáre: tríbue,  
quásumus; ut et devótis éadem cele-  
brémus méntibus, et eius muniámur  
intercessiónibus. Per Dóminum.

Dieu tout-puissant et éternel, qui nous  
donnes de célébrer chaque année dans la  
joie la fête du bienheureux Bénigne ton  
martyr: accorde-nous, nous t'en prions,  
de célébrer avec dévotion ces mêmes  
fêtes, et d'être protégés par son interces-  
sion. Par Jésus-Christ.

## PREMIÈRE LECTURE :

1 Th 2, 2b-8

Frères, nous avons trouvé en notre Dieu pleine assurance pour vous annoncer, au prix de grandes luttes, l'Évangile de Dieu. Et quand nous vous exhortions, ce n'était pas avec des doctrines fausses, ni des motifs impurs, ni par ruse. En effet, pour nous confier l'Évangile, Dieu a éprouvé notre valeur, de sorte que nous parlons, non pas pour plaire aux hommes, mais à Dieu, lui qui met nos cœurs à l'épreuve. Jamais, nous n'avons eu un mot de flatterie, vous le savez, jamais de motifs intéressés, Dieu en est témoin; jamais nous n'avons recherché la gloire qui vient des hommes, ni auprès de vous ni auprès d'autres personnes. Alors que nous aurions pu nous imposer en qualité d'apôtres du Christ, au contraire, nous

avons été pleins de douceur avec vous, comme une mère qui entoure de soins ses nourrissons. Ayant pour vous une telle affection, nous aurions voulu vous donner non seulement l'Évangile de Dieu, mais jusqu'à nos propres vies, car vous nous étiez devenus très chers.

## GRADUEL :

1 Th 2, 20 ; 1 Co 4, 15 ; 9, 1

I  
**G**

Ló- ri- a vestra \* sumus, si-cut et vos no- stra,  
in di- e Dómi- ni no-stri Je-su Chri- sti. O-  
pus me-um vos estis in Dómi-no;  
nam in Chri-sto Je- su per Evan-gé- li-  
um e- go vos gé- nu- i.

Nous sommes votre gloire, comme vous serez la nôtre au jour de Notre Seigneur Jésus-Christ. **Ÿ**. Vous êtes mon œuvre dans le Seigneur. En effet dans le Christ Jésus, je vous ai engendrés par l'Évangile.

## ÉVANGILE :

Mc 16, 15-18

En ce temps-là, Jésus ressuscité se manifesta aux onze Apôtres et leur dit : « Allez dans le monde entier. Proclamez l'Évangile à toute la création. Celui qui croira

et sera baptisé sera sauvé; celui qui refusera de croire sera condamné. Voici les signes qui accompagneront ceux qui deviendront croyants: en mon nom, ils expulseront les démons; ils parleront en langues nouvelles; ils prendront des serpents dans leurs mains et, s'ils boivent un poison mortel, il ne leur fera pas de mal; ils imposeront les mains aux malades, et les malades s'en trouveront bien. »

# ANTIENNE D'OFFERTOIRE :

1 Th 2, 8

III

**T** Ra- dí- di- mus vo- bis \* non so- lum Evan- gé- li- um

De- i, sed é-ti- am á-nimas no- stras: quó-ni- am

ca-ríssi-mi no- bis fa- cti e- stis.

Nous vous avons livré non seulement l'Évangile de Dieu, mais encore nos propres vies, car vous nous êtes devenus très chers.

## PRIÈRE SUR LES OFFRANDES :

Obláta múnera, quæsumus, Dómine, tua benedictióne sanctífica, quæ, te donánte, nos illa flamma tuæ dilectiónis accéndat, per quam sanctus Benígnus torménta sui córporis univérsa devícit. Per Christum.

Vel:

Accépta tibi sint, quæsumus, Dómine, múnera, quæ in commemoratióne beáti mártiris tui Benígni deférimus, ut eo maiestáti tuæ sint plácita, sicut il- lús effúsió sánguini- apud te éxstitit pretiósá. Per Christum.

Par ta bénédiction, Seigneur, sanctifie nos offrandes: qu'elles nous obtiennent de ta grâce cet ardent amour qui donnait à saint Bénigne la force de souffrir pour toi jusqu'au bout. Par Jésus.

Ou bien:

Accepte, Seigneur, les offrandes que nous apportons en la fête de saint Bénigne; qu'elles soient précieuses à tes yeux comme le fut le sang de ton martyr. Par Jésus.

## PRÉFACE DES MARTYRS :

Vere dignum et iustum est, æquum et salutaire, nos tibi semper et ubique grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnípotens æterne Deus : Quóniam beáti Mártiris Benígni pro confessióne nóminis tui, ad imitatiónem Christi, sanguis effúsus tua mirabília manifestat, quibus pérficis in fragilitáte virtútem, et vires infirmas ad testimónium róboras, per Christum Dóminum nostrum. Et ídeo, cum cælórum Virtútibus, in terris te iúgiter celebrámus, maiestáti tuæ sine fine clamántes :

Vraiment, il est juste et bon de te rendre gloire, de t'offrir notre action de grâce, toujours et en tout lieu, à toi, Père très saint, Dieu éternel et tout-puissant. Nous reconnaissons un signe éclatant de ta grâce dans le martyre de saint Bénigne, dont le sang versé pour ton nom, à l'imitation du Christ, manifeste tes merveilles. C'est ta puissance qui se déploie dans la faiblesse quand tu donnes à des êtres fragiles de te rendre témoignage par le Christ, notre Seigneur. C'est pourquoi, avec les anges dans le ciel, nous pouvons te bénir sur la terre et t'adorer en disant :

## SANCTUS VI (p. 98)

## PRIÈRE EUCHARISTIQUE N. 1 (p. 22)

## RITES DE COMMUNION : (p. 41)

## AGNUS DEI VI (p. 99)

## ANTIENNE DE COMMUNION :

Ac 9, 31

VIII

**E** Cclé-si-a \* ædi-fi-cabá-tur ám-bu-lans in timó-re

Dómi-ni; et conso-la-ti-ó-ne San-cti Spí-ri-tus reple-bá-tur.

L'Église s'édifiait, marchant dans la crainte du Seigneur, et remplie de la consolation du Saint-Esprit.

## PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION :

Præstent nobis, quæsumus, Dómine, Que cette communion, Seigneur, nous  
sacra mystéria quæ súmpsimus eam donne cette force d'âme qui permit à saint

ánimi fortitúdinem, quæ beátum Bení-  
gnum mártýrem tuum réddidit in tuo  
servítio et in passióne victórem. Per  
Christum.

Bénigne, ton martyr, d'être fidèle à te ser-  
vir et victorieux dans la souffrance. Par Jé-  
sus.

CONCLUSION : p. 47.

## Mardi 14 novembre 2017

Mardi de la  
XXXII<sup>e</sup> semaine  
du Temps Ordinaire

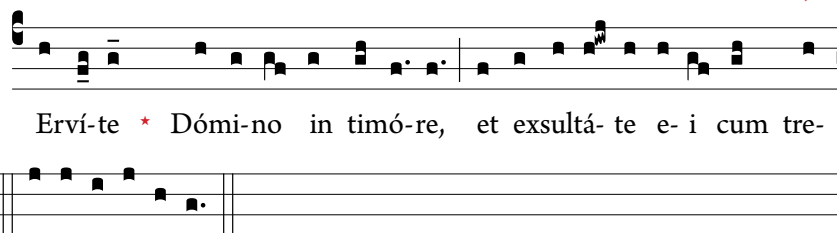
ANTIENNE D'INTROÏT : *Intret oratio mea* (p. 586).

OFFICE DE TIERCE :

*Ps 2, 11*

VIII G

**S**



Erví-te \* Dómi-no in timó-re, et exsultá-te e-i cum tre-

mó-re. E u o u a e.

Servez le Seigneur dans la crainte, exultez pour Lui avec trem-  
blement.

Psaumes : voir livret de Tierce p. 9.

KYRIE XVI (p. 128)

Oraison : p. 586.

## PREMIÈRE LECTURE :

Sg 2, 23 – 3, 9

Dieu a créé l'homme pour l'incorruptibilité, il a fait de lui une image de sa propre identité. C'est par la jalousie du diable que la mort est entrée dans le monde ; ils en font l'expérience, ceux qui prennent parti pour lui. Mais les âmes des justes sont dans la main de Dieu ; aucun tourment n'a de prise sur eux. Aux yeux de l'insensé, ils ont paru mourir ; leur départ est compris comme un malheur, et leur éloignement, comme une fin : mais ils sont dans la paix. Au regard des hommes, ils ont subi un châtement, mais l'espérance de l'immortalité les comblait. Après de faibles peines, de grands bienfaits les attendent, car Dieu les a mis à l'épreuve et trouvés dignes de lui. Comme l'or au creuset, il les a éprouvés ; comme une offrande parfaite, il les accueille. Au temps de sa visite, ils resplendiront : comme l'étincelle qui court sur la paille, ils avancent. Ils jugeront les nations, ils auront pouvoir sur les peuples, et le Seigneur régnera sur eux pour les siècles. Qui met en lui sa foi comprendra la vérité ; ceux qui sont fidèles resteront, dans l'amour, près de lui. Pour ses amis, grâce et miséricorde : il visitera ses élus.

## ALLELUIA :

Sg 3, 7

1

**A** L-le- lú- ia. \*

Fulgé- bunt iu- sti, et tamquam scin- tíl-

læ in a-rundi-né- to dis- cúr-rent in æ-

tér- num.

Les justes resplendiront, et ils courront à jamais comme des étincelles dans les roseaux.



## ÉVANGILE :

Lc 17, 7-10

En ce temps-là, Jésus disait : « Lequel d'entre vous, quand son serviteur aura labouré ou gardé les bêtes, lui dira à son retour des champs : “Viens vite prendre place à table” ? Ne lui dira-t-il pas plutôt : “Prépare-moi à dîner, mets-toi en tenue pour me servir, le temps que je mange et boive. Ensuite tu mangeras et boiras à ton tour” ? Va-t-il être reconnaissant envers ce serviteur d'avoir exécuté ses ordres ? De même vous aussi, quand vous aurez exécuté tout ce qui vous a été ordonné, dites : “Nous sommes de simples serviteurs : nous n'avons fait que notre devoir” »

ANTIENNE D'OFFERTOIRE : *Gressus meos* (p. 589).

PRIÈRE SUR LES OFFRANDES : p. 589.

## PRÉFACE COMMUNE II :

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere: Dömine, sancte Pater, omnípotens æterne Deus: qui bonitáte hómínem condidísti, ac iustítia damnátum misericórdia redemísti: per Christum Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélébrant. Cum quibus et nostras voces ut admítte iúbeas, deprecámur, súplici confessióne dicéntes:

Vraiment, il est juste et bon de te rendre gloire, de t'offrir notre action de grâce, toujours et en tout lieu, à toi, Père très saint, Dieu éternel et tout-puissant. Dans ta bonté, tu as créé l'homme, et, comme il avait mérité la condamnation, tu l'as racheté dans ta miséricorde, par le Christ, notre Seigneur. C'est par lui que les anges célèbrent ta grandeur, que les esprits bienheureux adorent ta gloire, que s'inclinent devant toi les puissances d'en haut, et tressaillent d'une même allégresse les innombrables créatures des cieux. À leur hymne de louange, laissons joindre nos voix pour chanter et proclamer :

SANCTUS XVI (p. 128)

PRIÈRE EUCHARISTIQUE N. 1 (p. 22)

rites de communion : (p. 41)

AGNUS DEI XVI (p. 128)

ANTIENNE DE COMMUNION: *Dominus regit me* (p. 590).

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION: p. 591.

CONCLUSION: p. 47.

## Mercredi 15 novembre 2017

Saint Albert le Grand,  
évêque et Docteur de l'Église

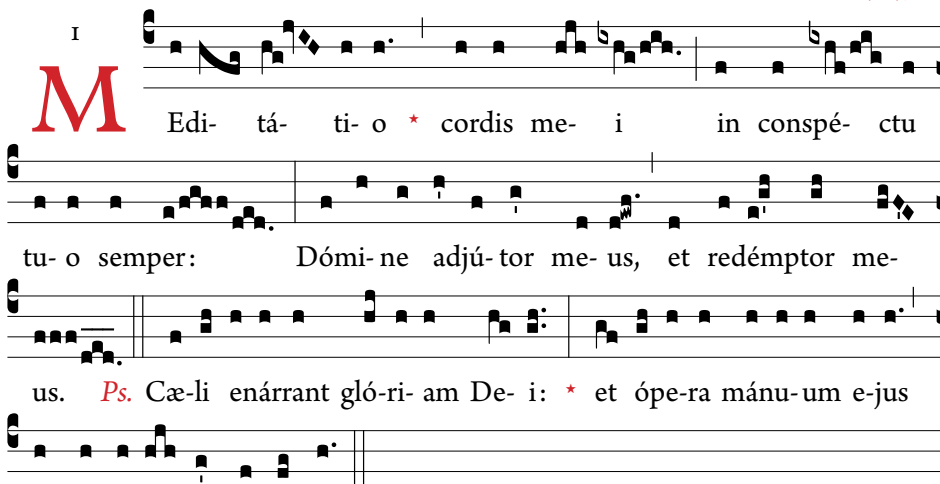
*Mémoire mineure*

OUVERTURE DE LA CÉLÉBRATION: p. 7.

ANTIENNE D'INTROÏT:

*Ps 18(19), 15*

**I**  
**M**



Edi- tá- ti- o \* cordis me- i in conspé- ctu  
tu- o semper: Dómi- ne adjú- tor me- us, et redemptor me-  
us. *Ps.* Cæ- li enár- rant gló- ri- am De- i: \* et ópe- ra mánu- um e- jus  
annúnti- at firmaméntum.

La méditation de mon cœur est toujours en ta présence, Seigneur, mon soutien et mon rédempteur. *Ps.* Les cieux racontent la gloire de Dieu, et le firmament annonce les œuvres de ses mains.

## OFFICE DE TIERCE :



**E** Xsúrge, Dómi-ne, \* non prævá-le- at homo. E u o u a e.

Lève-toi, Seigneur, que l'homme ne soit pas le plus fort.

Psaumes : voir livret de Tierce p. 12.

## KYRIE XV (p. 125)

## ORAISON :

Deus, qui beátum Albértum epíscopum in humána sapiéntia cum divína fide componénda magnum effecísti, da nobis, quæsumus, ita eius magisteríi inhærére doctrínis, ut per scientiarum progréssus ad profundiórem tui cognitióem et amórem perveniámus. Per Dóminum.

Tu as voulu, Seigneur, que saint Albert mérite le nom de grand pour avoir su concilier sagesse humaine et foi divine ; accorde-nous, à l'école d'un tel maître, à travers nos progrès dans les sciences, de mieux te connaître et de t'aimer davantage. Par Jésus Christ.

## PREMIÈRE LECTURE :

Sg 6, 1-11

Écoutez, ô rois, et comprenez ; instruisez-vous, juges de toute la terre. Soyez attentifs, vous qui dominez les foules, qui vous vantez de la multitude de vos peuples. Car la domination vous a été donnée par le Seigneur, et le pouvoir, par le Très-Haut, lui qui examinera votre conduite et scrutera vos intentions. En effet, vous êtes les ministres de sa royauté ; si donc vous n'avez pas rendu la justice avec droiture, ni observé la Loi, ni vécu selon les intentions de Dieu, il fondra sur vous, terrifiant et rapide, car un jugement implacable s'exerce sur les grands ; au petit, par pitié, on pardonne, mais les puissants seront jugés avec puissance. Le Maître de l'univers ne reculera devant personne, la grandeur ne lui en impose pas ; car les petits comme les grands, c'est lui qui les a faits : il prend soin de tous pareillement. Les puissants seront soumis à une enquête rigoureuse. C'est donc pour vous, souverains, que je parle, afin que vous appreniez la sagesse et que vous évitiez la chute, car ceux qui observent saintement les lois saintes seront reconnus saints, et ceux qui s'en instruisent y trouveront leur défense. Recherchez mes paroles, désirez-les ; elles feront votre éducation.

## ALLELUIA :

*Ps 109(110), 4*

I

**A** L-le- lú- ia.

¶. Iu- rá- vit Dó- mi- nus, et non pæni- té-bit e- um:

Tu es sa- cér- dos in æ- tér- num, se- cúndum ór-

di- nem Melchí- se- dech.

Le Seigneur l'a juré et ne s'en repentira pas : Tu es prêtre à jamais selon l'ordre de Melchisédech.

## ÉVANGILE :

*Lc 17, 11-19*

En ce temps-là, Jésus, marchant vers Jérusalem, traversait la région située entre la Samarie et la Galilée. Comme il entra dans un village, dix lépreux vinrent à sa rencontre. Ils s'arrêtèrent à distance et lui crièrent : « Jésus, maître, prends pitié de nous. » À cette vue, Jésus leur dit : « Allez vous montrer aux prêtres. » En cours de route, ils furent purifiés. L'un d'eux, voyant qu'il était guéri, revint sur ses pas, en glorifiant Dieu à pleine voix. Il se jeta face contre terre aux pieds de Jésus en lui rendant grâce. Or, c'était un Samaritain. Alors Jésus prit la parole en disant : « Tous les dix n'ont-ils pas été purifiés ? Les neuf autres, où sont-ils ?

Il ne s'est trouvé parmi eux que cet étranger pour revenir sur ses pas et rendre gloire à Dieu ! » Jésus lui dit : « Relève-toi et va : ta foi t'a sauvé. »

# ANTIENNE D'OFFERTOIRE :

*Ps 118(119), 18.26.73*

VIII

**L** Evá- bo \* ócu-los me- os, et con-si-de-rá- bo mi-ra-  
bí- li- a tu- a, Dómi- ne, ut dó- ce- as  
me iustí- ti- am tu- am : da mi- hi in- telléc-  
tum, ut di- scam mandá- ta tu- a.

Je lèverai les yeux, et je considérerai vos merveilles, Seigneur, afin que vous m'enseigniez votre justice. Donnez-moi l'intelligence, afin que j'apprenne vos commandements.

# PRIÈRE SUR LES OFFRANDES :

Sacrificium tibi placeat, Deus, in festi-  
vitate beáti Albérti libénter exhibítum,  
quo monénte, nos étiam totos tibi réd-  
dimus collaudántes. Per Christum.

Daigne accepter, Seigneur, ce sacrifice  
que nous t'offrons de grand cœur en la  
fête de saint Albert ; fidèles à son ensei-  
gnement, nous voulons nous offrir tout  
entiers en célébrant cette eucharistie. Par  
Jésus.

# PRÉFACE COMMUNE II :

Vere dignum et iustum est, æquum  
et salutáre, nos tibi semper et ubí-  
que grátias ágere : Dómine, sancte Pa-  
ter, omnípotens ætérne Deus : qui bo-

Vraiment, il est juste et bon de te rendre  
gloire, de t'offrir notre action de grâce,  
toujours et en tout lieu, à toi, Père très  
saint, Dieu éternel et tout-puissant. Dans

nitáte hóminem condidísti, ac iustítia damnátum misericórdia redemísti: per Christum Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítta iúbeas, deprecámur, súplici confessióne dicéntes:

ta bonté, tu as créé l'homme, et, comme il avait mérité la condamnation, tu l'as racheté dans ta miséricorde, par le Christ, notre Seigneur. C'est par lui que les anges célèbrent ta grandeur, que les esprits bienheureux adorent ta gloire, que s'inclinent devant toi les puissances d'en haut, et tressaillent d'une même allégresse les innombrables créatures des cieux. À leur hymne de louange, laissons joindre nos voix pour chanter et proclamer:

SANCTUS XV (p. 127)

PRIÈRE EUCHARISTIQUE N. 1 (p. 22)

rites de communion: (p. 41)

AGNUS DEI XV (p. 127)

ANTIENNE DE COMMUNION: *Qui meditabitur* (p. 237).

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION:

Quos Christo réficis pane vivo, eósdem édoce, Dómine, Christo magístro, ut in festivitáte beáti Albérti tuam discant veritátem, et eam in caritáte operéntur. Per Christum.

Ceux que tu fortifies, Seigneur, par le pain vivant, forme-les aussi par l'enseignement du Christ, pour qu'à l'exemple de saint Albert, ils connaissent ta vérité et en vivent dans ton amour. Par Jésus.

CONCLUSION: p. 47.

*Vous pouvez emporter ce livret à la fin de la retraite si vous le souhaitez.  
Merci de rendre le Missel grégorien bleu au Fr. assistant.*

## Communion spirituelle

Ô Jésus, mon aimable Sauveur, combien je voudrais en ce moment, m'approcher de votre Table sainte, plein de confiance, non en mes propres mérites, mais en votre infinie bonté ! Que je voudrais aller à vous, Source de miséricorde ; être guéri par vous, divin Médecin de mon âme ; chercher en vous mon appui, en vous, Seigneur, qui serez un jour mon Juge, mais qui ne voulez être, maintenant, que mon Sauveur ! Je vous aime, ô Jésus, Agneau divin, innocente Victime, immolée par amour sur la Croix, pour moi et pour le salut du genre humain. Ô mon Dieu, souvenez-vous de votre humble créature, rachetée par votre Sang ! Je me repens de vous avoir offensé, et je désire réparer mes fautes par les efforts que je ferai pour obéir à votre sainte volonté. Ô bon Jésus, qui, par votre grâce tout-puissante, me fortifiez contre les ennemis de mon âme et de mon corps, faites que bientôt, purifié de toute souillure, j'aie le bonheur de vous recevoir dans la Sainte Eucharistie, afin de travailler avec une constante générosité à l'œuvre de mon salut. Ainsi soit-il.

## Prières avant la Communion

**Acte de Foi.** – Ô Seigneur Jésus, je crois que vous êtes réellement et substantiellement présent dans la Sainte Hostie, avec votre Corps, votre Sang, votre Âme et votre Divinité. Je le crois fermement parce que vous l'avez dit, vous qui êtes la vérité même. Je crois que dans ce Sacrement, vous, mon Sauveur, vrai Dieu et vrai homme, vous vous donnez à moi, pour me faire vivre plus abondamment de votre vie divine ; je le crois, mais fortifiez et augmentez ma foi.

**Acte d'humilité.** – Je reconnais, ô mon Dieu, que je suis une humble créature, sortie de vos mains et de plus, un pauvre pécheur, très indigne de vous recevoir, vous qui êtes le Tout-Puissant, l'éternel, le Dieu infiniment saint. Je devrais vous dire, comme votre apôtre Pierre, et avec bien plus de raison que lui : « éloignez-vous de moi, parce que je suis un pécheur » ; mais souffrez que je répète avec le Centurion : « Seigneur, dites seulement une parole, et mon âme sera guérie ».

**Acte de contrition.** – Mon Dieu, je déteste toutes les fautes de ma vie ; je les déteste de tout mon cœur, parce qu'elles vous ont offensé, vous, ô mon Dieu, qui êtes si bon. Je vous en supplie, effacez-les par votre sang. Avec l'aide de votre grâce, je prends la résolution de ne plus commettre le péché, et d'en faire une sincère pénitence.

**Acte de désir et d'amour.** – Ô Seigneur Jésus, le Dieu de mon cœur, mon bonheur et ma force, vous, le Pain vivant, qui descendez du ciel pour être la nourriture de mon âme, j'ai un grand désir de vous recevoir. Je me réjouis à la pensée que vous allez venir habiter en moi. Venez, Seigneur Jésus, venez posséder mon cœur ; qu'il

soit à vous pour toujours ! Vous qui m'aimez tant, faites que je vous aime de toute mon âme, et par-dessus toutes choses.

**Recours à la Très Sainte Vierge et aux Saints.** – Sainte Vierge Marie, Mère de Jésus, le Dieu d'amour qui va s'unir à mon âme dans la Sainte Eucharistie, obtenez-moi la grâce de le recevoir dignement. Saint Joseph, Saints et Bienheureux, et vous, mon bon Ange gardien, intercédez pour moi.

### Prières après la Communion

**Acte de Foi et d'Adoration.** – Ô Jésus, je le crois, c'est vous que je viens de recevoir, vous, mon Dieu, mon Créateur et mon Maître, vous qui, par amour pour moi, avez été, à votre naissance, couché sur la paille de la crèche, vous qui avez voulu mourir pour moi sur la Croix. J'ai été tiré du néant par votre toute-puissance, et vous venez habiter en moi ! Ô mon Dieu, saisi d'un profond respect, je me prosterne devant votre souveraine majesté, je vous adore, et je vous offre mes plus humbles louanges.

**Acte de Reconnaissance et d'Amour.** – Très doux Jésus, Dieu d'infinie bonté, je vous remercie de tout mon cœur, pour la grâce insigne que vous venez de me faire. Que vous rendrai-je pour un tel bienfait ? Je voudrais vous aimer, autant que vous êtes aimable, et vous servir, autant que vous méritez de l'être. Ô Dieu, qui êtes tout amour, apprenez-moi à vous aimer, d'une affection véritable et fidèle, et enseignez-moi à faire votre sainte volonté. Je m'offre tout entier à vous : mon corps, afin qu'il soit chaste ; mon âme, afin qu'elle soit pure de tout péché ; mon cœur, afin qu'il ne cesse de vous aimer. Vous vous êtes donné à moi, je me donne à vous pour toujours.

**Acte de Demande.** – Vous êtes en moi, ô Jésus, vous qui avez dit : « Demandez et vous recevrez ». Vous y êtes, rempli de bonté pour moi, les mains pleines de grâces ; daignez les répandre sur mon âme, qui en a tant besoin. Ôtez de mon cœur tout ce qui vous déplaît, mettez-y tout ce qui peut le rendre agréable à vos yeux. Appliquez-moi les mérites de votre vie et de votre mort, unissez-moi à vous, vivez en moi, faites que je vive par vous et pour vous. Accordez aussi, Dieu infiniment bon, les mêmes grâces à toutes les personnes pour lesquelles j'ai le devoir de prier, ou à qui j'ai promis particulièrement de le faire. – Cœur miséricordieux de Jésus, ayez pitié des pauvres âmes du purgatoire, et donnez-leur le repos éternel.